

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1946)

**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**erst** desinfizieren  
**dann** verbinden ...  
**erst** Oberflächenbehandlung  
**dann** lackieren

**DEOXIDINE**      entfettet  
                           entrostet } Kaltverfahren  
                           passiviert

**WACOLUX**      Kunstharz-Email, hoch-  
                           glänzend, trocknet rasch,  
                           hart und elastisch  
                           Beständig gegen Witterung, Chemikalien,  
                           zum Streichen, Spritzen von Metall,  
                           Metall-Legierungen und Holz

**WAConIT**      Nitrolack, seidenglänzend,  
                           schnell trocknend, hart  
                           Beständig gegen Witterung,  
                           zum Spritzen und Tauchen von Metall  
                           und Metall-Legierungen

Alle dazugehörigen Grundierungen und  
                           Spachtel

Luft- und ofentrocknende Materialien für  
                           Industrie und Gewerbe

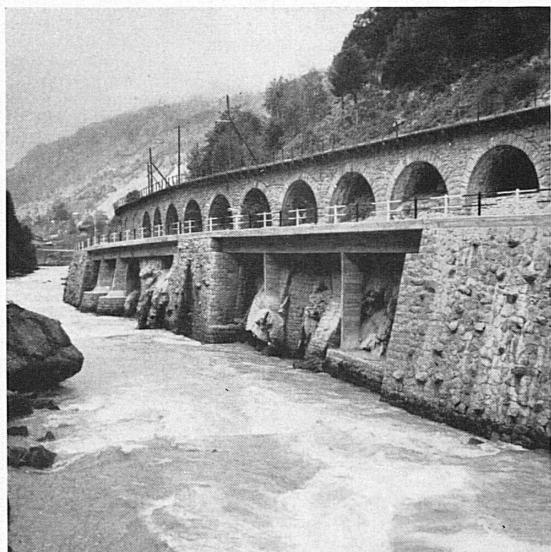
Verlangen Sie unsern Prospekt mit Frage-  
                           bogen B-45

**HEINRICH WAGNER & C°**

Lack- und Farbenfabrik  
                           Gesellschaft für Oberflächentechnik

**ZÜRICH**

Verkauf: Dufourstraße 48, Telephon (051) 24 6796  
                           Fabrik: Vulkanstraße 108, Telephon (051) 25 5669



***Stuag***

*Schweiz. Strassenbau- und  
                           Tiefbau-Unternehmung A.G.*

## Accumulatoren



Unsere große Erfahrung  
                           im Bau von Accumulatoren  
                           bürgt für gute Qualität und  
                           zweckentsprechende Vorschläge



**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon**  
                           Zürich-Oerlikon

Lausanne

Genève

**Stoss- und Zugorgane für  
Eisenbahnwagen  
Oberbaumaterial**

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.  
Werke in Gerlafingen (Hauptsitz), Klus, Olten, Choindez, Ronde, Bern

**V ROLL N**

222

**ELBO**

**ELEKTRO-MASCHINEN u. APPARATE AG.**  
MÄNNEDORF (Zch.)  
Tel. (051) 929542

**Elektro-Handbohrmaschine BH 10**

600-900 Touren  
Geräuscharm  
Leicht und handlich  
Kräftiger Motor für Gleich- u. Wechselstrom  
Lieferbar ab Werk für 110, 125, 145, 220, 250 Volt

Ein Jahr Garantie  
Bohrleistung:  
Stahl 10 mm  
Holz 18 mm  
Leistungsabgabe  
230 Watt

**ZUSATZGERÄTE** { **Bohrständer BS 10**  
**Stativ S 10**  
**Einspanndorn D 10**

Verlangen Sie Prospekt oder Vertreterbesuch

**ERGA**  
Der Qualitätsbegriff für Büromöbel aus Stahl

**GAUGER & Co. A.G.**  
Zürich

**Der Zufall** verschonte  
dieses Mädchen!  
**Der Zufall** kann Ihnen  
den Haupttreffer geben!

**Le hasard** préserva  
cette jeune fille!  
**Le hasard** peut vous  
gratifier d'un gros lot!

## Zufälle!

Der Zufall bringt Erfolg - und Misgeschick! Bei der Seva aber kann er nur Erfolg bedeuten, denn, selbst wenn Sie keinen der **22 369 Treffer im Werte von Fr. 530 000.—** gewinnen, haben Sie doch ein gutes Werk unterstützt.

Haupttreffer wieder **Fr. 50 000.—** und weitere « grosse Mucken » von **Fr. 20 000.—, 2 mal Fr. 10 000.—, 5 mal Fr. 5 000.— etc.**

Jede **10-Los-Serie** enthält, wie bisher, mindestens 1 Treffer und bietet 9 übrige Chancen!

**1 Los Fr. 5.— plus 40 Rappen für Porto auf Postscheckkonto III 10026.**

Adresse: Seva-Lotterie, Marktgasse 28, Bern.

**SEVA**

47

*1. Treffer  
wieder  
50.000.—*

**Ziehung 2. Nov.  
Tirage le 2 nov.**

## Caprices du hasard !

Le hasard est cause de succès — et d'insuccès! En ce qui concerne la Seva, il ne peut signifier que succès, car, même si vous ne deviez gagner aucun des **22 369 lots d'une valeur globale de fr. 530 000.—**, vous aurez néanmoins contribué à une bonne œuvre.

Groslot: de nouveau francs

**50 000.— et d'autres « gros morceaux » de fr. 20 000.—, 2x10 000.—, 5x5 000.—, etc.**

Chaque série de 10 billets assure au moins 1 lot et offre 9 chances par-dessus le marché!

**1 billet fr. 5.— plus 40 cts. pour le port, à verser au compte de chèques postaux III 10026.** Adresse: Loterie Seva, 28, rue du Marché, Berne.

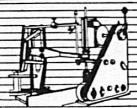
**SEVA**

47

*Le gros lot  
de nouveau  
50.000.—*

# Bründler

Holzbearbeitungsmaschinen bringen Fortschritt und Erfolg



## Automatische Vorschubapparate TEMPO

für Kehlmaschinen, Kreissägen, Abrichtmaschinen, Bandsäge usw. sind heute unentbehrlich in jedem neuzeitlichen Betrieb.



## Komb. Bandschleifmaschine UNIVATOR SFB

nach Wunsch kombinierbar mit Handkreissäge, Tischkreissäge, Bohrmaschine, Kurvensäge usw. In Konstruktion und Leistung einzig dastehend.



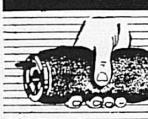
## Komb. Handkreissäge UNIVATOR FB

zum Zuschneiden von Brettern und Sperrholz, mit Zusatzwerkzeugen für Tischkreissäge, zum Bohren, Nuten und Kehlen usw.



## Die patentierten Rollbock PRAKTIKUS

haben sich in hunderten von Betrieben als praktische Helfer zur Einsparung von Arbeitskräften glänzend bewährt.



## Pneumatische Schleifwalzen ABRU

zum Verputzen geschweißter Werkstücke. Komplette Maschinen oder einzelne Walzen in vier verschiedenen Größen lieferbar.



## Tragbare Kleinhobelmaschine RABO

als Abricht- und Balkenhobel für Bankwerkstatt, Bauplatz, Montage und Industrie die leistungsfähige Präzisionsmaschine

Verlangen Sie bitte sofort unsere Spezialprospekte

**ARTHUR BRÜNDLER** EBIKON-LUZERN

Spezial-Holzbearbeitungsmaschinen

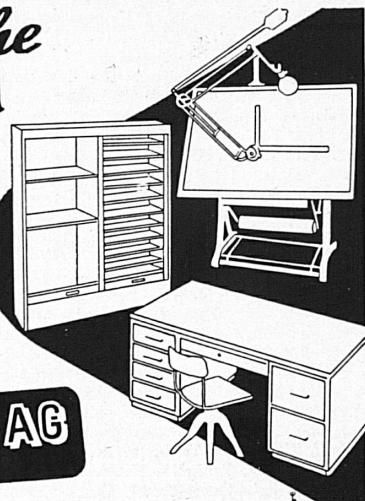
Telephone (041) 3 81 49

# Zeichentische Büromöbel

Planschränke  
Zeichenmaschinen  
Stühle, Fauteuils  
Technische Papiere

Grosse Auswahl -  
vorteilhafte Preise

**GRAB & WILDI AG**  
ZÜRICH

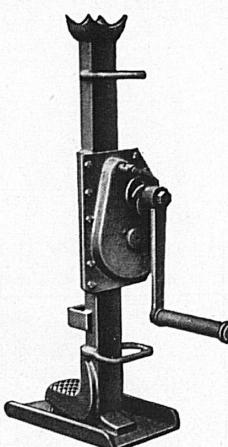


# Stahlwinden

2-20 To (+ ges. gesch.)

für Industrie  
Geleisebau  
Lokomotiven  
Forstwirtschaft usw.

Reparaturen aller Fabrikate



**Hans Weiss, Bern-Bümpliz**

Lastwindenfabrik Telephone 4 61 34

# TEMPEROL Emaillen Lacke Farben

auf Kunstharp-, Zellulose- u. Ölbasis, zum Spritzen,  
Streichen, Tauchen, Luft- und ofentrocknend.

für Maschinen, Apparate, Autos, Möbel und jeden Industriebedarf

# FERROSTAR Rostschutzfarben

für Eisenkonstruktionen aller Art, Brücken, Masten usw.

Holzschutzöl, Chaledlacke

die seit Jahren bestbekannten Qualitätsfabrikate der

# VERNISOL S.A. VEVEY

Chemische und Lackfabrik Telephone 51621

## Kipper

für Lastwagen, Anhänger, Eisenbahnwagen.  
Ortsfeste Kippanlagen für Eisenbahnwagen.

## Anhänger

für Lastwagen, Traktoren und Personenwagen.  
Langholz-Anhänger und -Verladewinden.

## Hydraulische Pressen

aller Art bis zu höchsten Leistungen.

# E. WIRZ

Kipper- und Maschinenfabrik



gesch. Fabrikmarke

# Uetikon

am Zürichsee

Tel. (051) 92 93 31

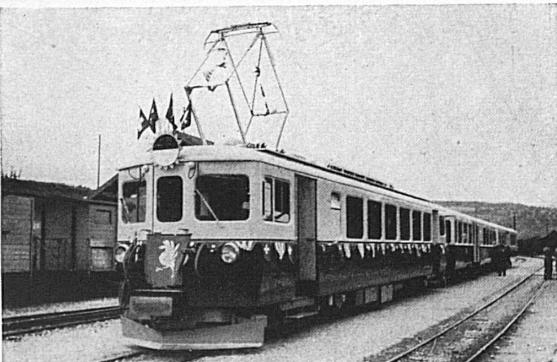


Photo S. Glasson, Bulle

## Spezial-Kunstharz-Emaillen und Lacke

für den Anstrich von Eisenbahn- und Straßenbahnwagen, Trolleybus, usw. — Langjähriger Lieferant der Bundes- und Privatbahnen

